

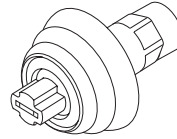


73427

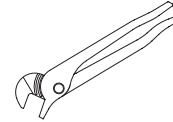
# BODY JET CHORRO/REGADERA PARA EL CUERPO BUSE DE PULVÉRISATION

Model/Modelo/Modèle  
50100  
Series/Series/Seria

ASME A112.18.1 / CSA B125.1



**You may need  
Usted puede necesitar  
Articles dont vous pouvez avoir besoin:**



## LIFETIME FAUCET AND FINISH LIMITED WARRANTY

All parts and finishes of the Delta® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material & workmanship for as long as the original consumer purchaser owns their home. Delta Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation & repair.

Delta will replace, FREE OF CHARGE, during the warranty period, any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use & service. Replacement parts may be obtained by calling 1-800-345-DELTA (in the U.S. and Canada) or by writing to:

**In the United States:**

Delta Faucet Company  
Product Service  
55 E. 111th Street  
Indianapolis, IN 46280

**In Canada:**

Masco Canada Limited, Plumbing Group  
350 South Edgeware Road,  
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1

This warranty is extensive in that it covers replacement of all defective parts and even finish, but these are the only two things that are covered. LABOR CHARGES AND/OR DAMAGE INCURRED IN INSTALLATION, REPAIR, OR REPLACEMENT AS WELL AS ANY OTHER KIND OF LOSS OR DAMAGES ARE EXCLUDED. Proof of purchase (original sales receipt) from the

original consumer purchaser must be made available to Delta for all warranty claims. THIS IS THE EXCLUSIVE WARRANTY BY DELTA FAUCET COMPANY, WHICH DOES NOT MAKE ANY OTHER WARRANTY OF ANY KIND, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY.

This warranty excludes all industrial, commercial & business usage, whose purchasers are hereby extended a five year limited warranty from the date of purchase, with all other terms of this warranty applying except the duration of the warranty. This warranty is applicable to Delta® faucets manufactured after January 1, 1995.

Some states/provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. Any damage to this faucet as a result of misuse, abuse, or neglect, or any use of other than genuine Delta® replacement parts WILL VOID THE WARRANTY.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province. It applies only for Delta® faucets installed in the United States of America, Canada, and Mexico.

© 2012, Masco Corporation of Indiana

## GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA DE LA LLAVE Y SU ACABADO

Todas las piezas y acabados de la llave Delta® están garantizados al consumidor comprador original, de estar libres de defectos de material y fabricación, por el tiempo que el consumidor comprador original sea dueño de su casa. Delta Faucet Company recomienda que use un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones.

Delta reemplazará, LIBRE DE CARGO, durante el período de garantía, cualquier pieza o acabado que pruebe tener defectos de material y/o fabricación bajo instalación normal, uso y servicio. Piezas de repuesto pueden ser obtenidas llamando al 1-800-345-DELTA (en los Estados Unidos y Canadá) o escribiendo a:

**En los Estados Unidos:**

Delta Faucet Company  
Product Service  
55 E. 111th Street  
Indianapolis, IN 46280

**En Canada:**

Masco Canada Limited, Plumbing Group  
350 South Edgeware Road,  
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1

Esta garantía es extensiva en lo que cubre el reemplazamiento de todas las piezas defectuosas y hasta el acabado, pero éstas son las únicas dos cosas que están cubiertas. CARGOS DE LABOR Y/O DAÑOS INCURRIDOS EN LA INSTALACIÓN, REPARACIÓN, O REEMPLAZAMIENTO

COMO TAMBIÉN CUALQUIER OTRO TIPO DE PÉRDIDA O DAÑOS ESTÁN EXCLUIDOS. Prueba de compra (recibo original de venta) del comprador consumidor original debe de ser disponible a Delta para todos los reclamos. ESTA ES LA GARANTÍA EXCLUSIVA DE DELTA FAUCET COMPANY, QUE NO HACE CUALQUIER OTRA GARANTÍA DE CUALQUIER TIPO, INCLUYENDO LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN.

Esta garantía excluye todo uso industrial, comercial y de negocio, a cuyos compradores se les da una garantía limitada extendida de cinco años desde la fecha de compra, con todos los otros términos de esta garantía aplicados, excepto el de duración de ésta. Esta garantía es aplicable a las llaves de Delta® fabricadas después de Enero 1, 1995.

Algunos estados/provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de manera que la limitación o exclusión arriba escrita puede no aplicarle a usted. Cualquier daño a esta llave, resultado del mal uso, abuso, o descuido, o cualquier otro uso de piezas de repuesto que no sean genuinas de Delta® ANULARÁN LA GARANTÍA.

Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede, también tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia. Es aplicable sólo a las llaves Delta® instaladas en los Estados Unidos de America, Canada y Mexico.

© 2012, Masco Corporación de Indiana

## GARANTIE À VIE LIMITÉE DES ROBINETS ET DE LEURS FINIS

Toutes les pièces et les finis du robinet Delta® sont protégés contre les défauts de matériau et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur et qui demeure valide tant que celui-ci demeure propriétaire de sa maison. Delta recommande de faire appel à un plombier compétent pour l'installation et la réparation du robinet.

Pendant la période de garantie, Delta remplacera GRATUITEMENT toute pièce ou tout fini, présentant une déféctuosité de matériau ou un vice de fabrication pour autant que l'appareil ait été installé, utilisé et entretenu correctement. Pour obtenir des pièces de rechange, veuillez communiquer par téléphone au numéro 1-800-345-DELTA (aux États-Unis ou au Canada) et par écrit à l'une des adresses suivantes :

**Aux États-Unis**

Delta Faucet Company  
Product Service  
55 E. 111th Street  
Indianapolis, IN 46280

**Au Canada**

Masco Canada Limited, Plumbing Group  
350 South Edgeware Road,  
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1

La présente garantie s'applique au remplacement de toutes les pièces défectueuses, y compris le fini, et elle ne couvre que ces éléments. LES FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE ET (OU) LES DOMMAGES PROVOQUÉS AU COURS DE L'INSTALLATION, DE LA RÉPARATION OU DU REMPLACEMENT D'UN ÉLÉMENT AINSI QUE LES PERTES OU DOMMAGES DE TOUTE

AUTRE NATURE NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE. Toute réclamation en vertu de la présente garantie doit être adressée à Delta, accompagnée de la preuve d'achat (original de la facture) du premier acheteur. CETTE GARANTIE EST LA SEULE OFFERTE PAR DELTA FAUCET COMPANY OU DELTA FAUCET CANADA, SELON LE CAS. ELLE EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS LA GARANTIE IMPLÍCITE DE QUALITÉ MARCHANDE.

Les robinets installés dans un établissement industriel ou commercial ou dans une place d'affaires sont protégés par une grantie étendue de cinq ans qui prend effet à compter de la date d'achat. Toutes les autres conditions de la garantie de cinq ans sont identiques à celle de la présente garantie. La présente garantie s'applique à tous les robinets Delta® fabriqués après le 1er janvier 1995.

Dans les États ou les provinces où il est interdit d'exclure ou de limiter les responsabilités à l'égard des dommages indirects ou fortuits, les exclusions et les limites susmentionnées ne s'appliquent pas. Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation abusive de la négligence ou de l'utilisation de pièces autres que des pièces d'origine Delta® RENDENT LA GARANTIE NULLE ET SANS EFFET.

La présente garantie vous donne des droits précis qui peuvent varier selon votre lieu de résidence. Elle ne s'applique qu'aux robinets Delta® installés aux États-Unis, au Canada et au Mexique.

© 2012, Division de Masco Indiana

73427

<p><b>IMPORTANT: Before starting the installation, make sure the installed adapter (1) will be flush (<math>\pm 1/8"</math>) with the finished wall (2). Unthread the body jet adapter (1) from the body jet. Apply plumber tape to the pipe nipple (3) in which you are installing the body jet. Thread the adapter onto the pipe nipple and tighten securely. Use caution not to damage the exterior threads or the O-rings on the adapter.</b></p>	<p>Thread the body jet (1) onto the adapter (2), ensuring that the gasket (3) is properly positioned between the body jet and the finished surface, and tighten against the finished wall. <b>Use caution not to damage the threads or the jet spray face. Make sure at least 4 or 5 threads are engaged between the adapter and the body jet.</b> Turn on water supplies and check for leaks.</p>	<p>Thread shell (1) onto body jet bonnet (2) and hand tighten against the finished wall.</p> <p>▲ Specify Finish Especifique el Acabado Précisez le fini</p>
<p><b>IMPORTANTE: Antes de comenzar la instalación, asegúrese que el adaptador que está instalado (1) esté al ras (<math>\pm 1/8"</math>) con la pared acabada (2).</b> Desenrosque el adaptador (1) del chorro de cuerpo. Aplique cinta plomero a la entrorroca (3) en la cual está instalando el cuerpo del chorro. Enrosque el adaptador en la entrorroca de la tubería y apriete fijamente. <b>Tenga cuidado de no dañar las roscas exteriores o las juntas tóricas en el adaptador.</b></p>	<p>Enrosque el cuerpo del chorro (1) en el adaptador (2), asegurándose que el empaque (3) está correctamente colocado entre el cuerpo del chorro y la superficie acabada, y apriete contra la pared acabada. <b>Tenga cuidado de no dañar las roscas o la cara del rociador del chorro. Asegúrese que por lo menos 4 ó 5 roscas estén enroscadas entre el adaptador y el chorro de cuerpo.</b> Abra los suministros de agua y revise si hay fugas.</p>	<p>Enrosque la chapa (1) en el capuchón del chorro de cuerpo (2) y apriete a mano contra la pared acabada.</p>
<p><b>IMPORTANT : avant de débiter l'installation, assurez-vous que l'adaptateur installé (1) est à égalité (<math>\pm 1/8</math> po) avec la surface finie du mur (2).</b> Dévissez le jet de douche pour le séparer de l'adaptateur (1). Appliquez du ruban de plomberie sur les filets du manchon fileté (3) dans lequel vous installez le jet de douche. Vissez l'adaptateur sur le manchon fileté et serrez-le solidement. <b>Prenez garde d'endommager les filets extérieurs ou les joints toriques de l'adaptateur.</b></p>	<p>Vissez le jet (1) sur l'adaptateur (2) en vous assurant que le joint (3) est bien placé entre le jet et la surface finie, et serrez contre le mur fini. <b>Prenez garde d'abîmer les filets de la face de pulvérisation du jet. Assurez-vous qu'au moins 4 ou 5 filets sont engagés entre l'adaptateur et le jet.</b> Rétablissez l'alimentation en eau et vérifiez l'étanchéité.</p>	<p>Vissez l'enveloppe (1) sur l'enjiveur du jet (2) et serrez-la à la main contre le mur fini.</p>

## CLEANING AND CARE

Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

## LIMPIEZA Y CUIDADO DE SU LLAVE

Tenga cuidado al ir a limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótelas con un trapo húmedo y luego séquelas con una toalla suave.

## INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.